

Wychodzi w sobotę **każdego** tygodnia w objętości jednego arkusza.

Prenumerata wynosi wraz z przesyłką pocztową rocznie 4 złr., półrocznie 2 złr. w państwie austriackim

W Rosyi rocznie 5 rubli srebr. w W. Księstwie Poznańskim 3 talary.

układ główny w Krakowie u Friedleina, w Warszawie u Gebethnera i Wolffa, w Poznaniu u Żupańskiego.

ROLNIK

TYGODNIK
DLA GOSPODARZY WIEJSKICH
ORGAN URZĘDOWY

c. k. galicyjskiego Towarzystwa gospodarskiego.

Pod redakcją:
prof. W. Tynieckiego.

Redakcja i Administracja „ROLNIKA”: Ulica Cłowa 1. 3.
Skład główny w księgarni
Gubrynowicza i Schmidta
przy placu katedralnym.

Inseraty zamieszczają się za opłatą 10 et od wiersza drobnym drukiem. Dla członków Towarzystwa gospodarskiego liczy się połowę ceny.

Manuskrypta nieumieszczone nie zwracają się. Reklamacye uwzględnia się tylko do wyjścia numeru następnego.

TREŚĆ: Międzynarodowy kongres rolniczo-leśniczy we Wiedniu 1890. (Dokończenie). — Liga cłowa. — O wełnie drzewnej. (Dokończenie). — Wiadomości z Oddziałów. — Wiadomości literackie. — Wiadomości bieżące. — Bank rolniczy. — Ogłoszenia.

Międzynarodowy kongres rolniczo-leśniczy we Wiedniu 1890.

(Dokończenie).

Korzystając z zaproszenia wiceburmistrza miasta Wiednia, p. dra Steudel, członkowie kongresu zebrali się o 5. godz. po południu w ratuszu; pod przewodnictwem obu wiceburmistrzów pp. dra Steudel i dra Borschke i kilku innych urzędników, zwiedzono szczegółowo ten ogromny i nie tylko w ogóle ale można powiedzieć we wszystkich szczegółach zadziwiająco piękny gmach z historycznymi muzeami, bogactwem swoim świadczących, jak Wiedeńczycy, okrzyczani za lekkomyślnych, umieją szanować zabytki przeszłości. Po godz. 6. zgromadzili się wszyscy w przepysznej, elektrycznie oświetlonej wielkiej sali godowej ratusza wiedeńskiego, jak cały gmach w stylu gotyckim, a tak wielkiej, że pomimo obecności przeszło 600 gości, była w jednej połowie prawie pustą, pełna orkiestra wojskowa zaś wcale nie była za głośną. Do zgromadzonych przemawiał dr. Borschke, odpowiedział mu hr. Kinsky jako wiceprezydent kongresu, poczem przy suto zastawionych bufetach bawiono się późno w noc.

Dnia następnego rozpoczęły się obrady sekcji, których było siedm, z tych pięć rolniczych, obejmujących różne gałęzie produkcji rolniczej, szósta była leśnicza, siódma ekonomiczna. Zaznaczyć tu musimy, że udział w pracach sekcji i licznych podsekcjach rolniczych wydawał się w ogóle za słaby, w niektórych nawet obrad nie było, a tylko mała liczba podsekcji cieszyła się liczniejszym udziałem i zainteresowaniem. Nie trzeba tego jednak kłaść na karb obojętności licznych na kongresie rolników, ale jest raczej winą komitetu zarządzającego program obrad. Sekcji rolniczych było wprowadzić pięć, ale subsekcji było 17, oprócz tego dwa plenarne posiedzenia (sekcji III. i IV); nawiasem powiedziawszy, oba te posiedzenia plenarne, zarówno intere-

sujaące, były w tym samym dniu i tych samych godzinach. Dodamy zresztą, że subsekcja piątej sekcji „Landwirthschaftliches Untersuchungswesen“ rozpadła się na 5 grup, w istocie więc było 24 subsekcji. Pytań, które w sekcjach miano rozbiierać, było okragło sto (bo nad 1. 98 było dwa pytania), jeżeli nie policzymy jako osobne pytania w program przyjętych dwunastu referatów, odnoszących się do dziewięćdziesiątego dziewiątego, właściwie setnego pytania. Rolników interesuje z pewnością ekonomia polityczna (Sek. VII.) do której odnosiło się także 6 pytań Rolnik miał więc 105 pytań, względnie referatów, rozdzielonych na trzy dni i pół. Taki ogrom kwestyj, bądź co bądź zajmujących, spowodował, że członkowie kongresu porozbijali się na różne większe i mniejsze grupki; w największej nawet grupie wielu być nie mogło, stąd dyskusye mało były ożywione, nie mówiąc już o tem, że bardzo wielu było niezadowolonych, ci mianowicie, którzy będąc w jednej sekcji, chętnie byliby posłuchali co się może w 5 lub 6 innych podsekcjach traktowało. Dogodzić wszystkim niepodobna, ale na każdy sposób, gdyby układający program obrad starali się z nadesłanych pytań wybrać najbardziej ogół interesujące, gdyby wiele pytań byli nawet połączyli, niektóre po prostu skreślili jako nienadające się do międzynarodowych obrad (jak np. pyt. 17, 28, 38 i wiele innych), tworzyłyby się były większe grupy uczestników, dyskusya byłaby więcej ożywiona i rezolucye działu rolniczego i ekonomicznego miałyby większe znaczenie.

Sprawozdanie ogólne z obrad sekcji i subsekcji rolniczych jest dla pojedynczego korespondenta niepodobne i dopiero wtedy stanie się możliwe, gdy sprawozdanie urzędowe z posiedzeń sekcji i subsekcji razem z przyjętymi rezolucjami ogłoszone zostanie. Nadmienimy tylko, że z subsekcji rolniczych najwięcej jeszcze były uczęszczanymi subsekcye „hodowla roślin“ i „hodowla bydła“, potem sekcya ogrodnicza, inżynierska i ekonomiczna, gdzie też odbywały się ożywione dyskusye. Tak było np. przy 6 referacie: Ja-

kie doświadczenia zrobiono ze słodką prasowaną kisonką, wygłoszonym przez p. Postelta z Berna morawskiego, z którym się nie zgadzał korespondent dr. Meissl z Wiednia. Przyjęto ostatecznie następujące rezolucye:

a) Przy dobrze wykonanym wyrobie prasowanej słodkiej kisonki z zielonej paszy, straty związków pożywnych są tylko nieznaczne. Straty skutkiem gnicia i pleśnienia zewnętrznych stron stogów i dołów można zniżyć aż do 5⁰/₀.

b) Prasowaną karmę zjadają zwierzęta domowe, przede wszystkim odźwiacze i konie, bardzo chętnie, bo działa dyetetycznie korzystnie, nie zniża mleczności i może być uważaną jako karma naturze zwierząt odpowiadająca.

c) Strawność i przyswajalność paszy zielonej wzmagają się przez konserwowanie prasowe.

d) Prasowanie daje masy karmy, pozwalające utrzymywać więcej inwentarza jak przy produkcji siana. Z powodu wilgotności nadaje się szczególnie dla mlecznych krów.

e) Prasowanie umożliwia zachowanie na zimę takiej zielonej karmy, z jakiejby nie można było wyrabiać siana.

f) Przy wyrabianiu prasowanej karmy odpadają straty, wynikające z niepogody i mechanicznego obrabiania.

g) Manipulacja przy prasowaniu zależną jest od rodzaju karmy, szczególnie jej dojrzałości, wodnistości, jakoteż od temperatury powietrza podczas wyrobu. Słota nie przeszkadza udaniu się prasowanej karmy.

Żywo debatowano nad pytaniem 12 „rolnicza taksacja“ i nad pytaniem 14 „czy przy obecnych stosunkach ekonomicznych zaleca się w niektórych okolicach przejście do ekstenzywnego gospodarstwa“. Co do pierwszego zgodzono się, że przy racjonalnem gospodarstwie potrzeba w taksacji oceniać na wartość produkcję i zużycie gnoju stajennego, co zaś do pytania 14 przyjęto rezolucję, że w obecnych czasach przejście do gospodarstwa ekstenzywnego, a więc tańszego, pracującego mniejszym funduszem zakładowym, powinno być tam na seryo brane w rachubę, gdzie gospodarstwo intensywne założone jest na lichych glebach i w klimacie zmiennym, powodującym łatwo znaczne różnice w plonach. W takich położeniach robota na udział jest najważniejszym środkiem, ażeby zyski postawić w stały stosunek z kosztami produkcji.

W sekcji hodowli bydła referował między innymi p. Seeling z Izdebnika w sprawie łubinu i odgoryczaniu ziarna na karmę dla bydła. Po ożywionej dyskusji przyjęto rezolucję: „Subsekcja I a (hodowla bydła) międzynarodowego kongresu rolniczego, w obec ważności uprawy łubinu na odpowiednich, we wszystkich prawie krajach zdarzających się glebach, uważa za odpowiednie zwrócić uwagę na nową przez p. Seeling-Saulenfels z Izdebnika w Galicyi wynalezioną metodę odgoryczania łubinu“ *).

Najbardziej może zajmującą i rzeczywiście międzynarodową była ostra debata w sekcji ekonomicznej (VII) w kwestyi ceł i komunikacji. W dyskusji brał udział delegat Komitetu gal. Towarzystwa gospodarskiego, dr. Wło-

dzimierz Kozłowski, którego przemówienie będzie w „Rolniku“ podane.

W sekcji III. (rolnicza inżynieria) na plenarnem posiedzeniu 3. września referowali o regulacji i o uszlachetnieniu rzek jakoteż o zakładaniu spławnych kanałów pp. profesor Oelwein z Wiednia i radca budowniczy Nosek z Berna morawskiego. Po ożywionej dyskusji, w której uczestniczyli prof. Perels, radca Rasp z Monachium, hr. Montecucoli, hr. Zedtwitz i nadinżynier Pollak, uchwalono rezolucję, kładącą nacisk na konieczność regulacji i uszlachetnienia rzek ze względu na rolnictwo i dobro publiczne i że tem powinny się zająć energicznie rządy. Po debacie nad pytaniem 65 o melioracyach głównie odwodnieniach i nawodnieniach, podniesiono w rezolucji potrzebę odpowiedniej ustawy wodnej i tworzenia państwowych władz melioracyjnych itp. W sprawie użytkowywania torfowisk (podsekcja sekcji III) roztrząsano obecny stan kultur na torfach i łącznie z tem sprawę nawozów do tego rodzaju gleb odpowiednich, przyczem poruszono także sprawę soli potasowych w Kałuszu. Referowali p. Fleischer z Bremy, baron Wattenmann z Rudy pod Cieszanowem i hr. Hompesch (właściciel Rudnika); po dyskusji, w której między innymi brał udział także dr. Meissl z Wiednia, przyjęto jednomyślnie następującą rezolucję:

a) Specyalne stacje doświadczalne (*Moorkulturversuchstationen*) są podstawą racjonalnej uprawy torfów.

b) Rządy powinny się starać, ażeby rolnicy mogli otrzymywać sztuczne nawozy (sole potasowe i surowe fosfaty) po jaknajniższych cenach w każdej ilości i we formie odpowiedniej; przywóz kainitu ze Stassfurtu, zawierającego do 45⁰/₀ soli kuchennej, powinien być dozwolony; kainit z Kałusza w rozdrobnionym stanie powinien być każdemu rolnikowi po możliwie niskich cenach frachtowych dostępny, wreszcie denaturowanie soli potasowych powinno albo być zaniechane albo powinno się odbywać na miejscu użycia.

Na tych kilku wzmiankach o debatach sekcyjnych zakończymy na teraz.

Dnia 3. września wieczorem, przyjmował w imieniu Najjaśniejszego Pana Arcyksiaże Karol Ludwik członków kongresu w pałacu Augarten, gdzie odbyły się przedstawienia wybitniejszych osobistości najprzód obcych, potem krajowców. Delegaci z Galicyi pod przewodnictwem JE. hr. Włodzimierza Dzieduszyckiego byli przedstawiani z osobna; Arcyksiaże, zawsze interesujący się Galicyą, w której dłuższy czas mieszkał, rozmawiał o stosunkach naszych z hr. Dzieduszyckim, wiceprezesem krakowskiego Towarzystwa rolniczego Struszkiewiczem i delegatami galicyjskiego Towarzystwa gospodarskiego, drem Włodzimierzem Kozłowskim i profesorem Tynieckim. Obecni byli zdaje się wszyscy członkowie kongresu, przyjęcie zaś było prawdziwie cesarskie.

Dnia 6. września odbyło się drugie plenarne zgromadzenie kongresu i razem zamknięcie.

Hr. Kinsky jako przewodniczący zagał posiedzenie krótką przemową, poczem dr. Max von Proskovetz, sekretarz kongresu, złożył ogólne sprawozdanie, w którym nad-

*) Referat p. Seelinga ogłosimy wkrótce.

mienił, że członków kongresu było 1138. z tych do sekcji VI (leśniczej) wpisało się 253, do sekcji I (rolniczej) 221, do sekcji VII (ekonomicznej) 145, reszta rozdzieliła się na inne sekcje. Prof. Liebenberg odczytał rezolucje i uchwały poszczególnych sekcji, poczem nastąpił dosyć długi odczyt dra **Fryderyka Judeicha** z Tarantu o „znaczeniu i zadaniach urzędzenia lasów dla obecnego leśnego gospodarstwa. Po nim przemawiał dr. **Gustaw Marchet**, profesor wiedeńskiej głównej szkoły ziemiańskiej o „Europejskiem rolnictwie na międzynarodowym kongresie we Wiedniu 1890“. Temat był wydatny, ale też i referent wywiązał się znakomicie ze swego zadania; mowa jego, przerywana kilkakrotnie oklaskami, jasna i przekonująca, wydała się wszystkim nader krótką, chociaż nią wcale nie była; nagrodą mowcy były długie oklaski i podziękowania, wyrażone mu przez najwybitniejszych członków kongresu, a między tymi także przez p. ministra rolnictwa hr. Falkenhayna.

Z kolei przemówił hr. Kinsky jako przewodniczący kongresu, dziękując wszystkim rządowi i korporacyom jak niemniej i członkom kongresu za udział, dziękował arcyksięciu Karolowi Ludwikowi za przyjęcie u dworu, miastu Wiedniowi za gościnne przyjęcie w ratuszu, senatowi uniwersytetu wiedeńskiego za dozwolenie użytkowania sal uniwersyteckich, a zakończył pięknym ustępem o naszym cesarzu Franciszku Józefie, popierającym wszystko co szlachetne, piękne i pożyteczne dla ludów przez niego rządzonych, poczem zgromadzenie wzniosło trzykrotny okrzyk na cześć cesarza.

W imieniu obcych członków kongresu, dziękowali pp. Henryk Sagnier z Paryża i baron Ow ze Stuttgartu za prawdziwie gościnne przyjęcie w Austrii i za pracę, jaką mieli przewodnicy i członkowie komitetu kongresowego.

Po odczytaniu przez sekretarza kongresu zaproszenia na najbliższy międzynarodowy kongres rolniczy w r. 1891 do Haagi, zamknął hr. Kinsky posiedzenia międzynarodowego rolniczo-leśniczego kongresu.

Taki był przebieg prac kongresu, na którym wiele bardzo ważnych spraw rozbiegano; chociaż niezawodnie wiele rezolucyj nie odniesie skutku, ale w każdym razie uczestniczenie w rozprawach kongresowych wyjdzie na pożytek uczestników.

W. T.

Liga cłowa.

Przemówienie dra **Włodzimierza Kozłowskiego**, posła na Sejm krajowy i do Rady Państwa, na 2-gim posiedzeniu sekcji ekonomicznej kongresu rolniczego dnia 4. września 1890.

Godna uznania gruntowność, wyszczególniająca tak wypracowania referentów, jak i poprzednie przemówienia, pozwoli mi pod względem czasu trzymać się ile możności granic, poszczególnym przemówieniom w regulaminie zakreślonych, tembardziej, że co do zawartego w konkluzji Szan. referenta ostatecznego celu polityki handlowej środ-

kowej Europy, zdanie jego podzielam. Również jak Szan. referent w lidzie cłowej środkowej Europy, upatrując najwłaściwsze rozwiązanie łączących się na polu ekonomicznym międzynarodowych sporów, ze względu na cłowo polityczną gorączkę jednak, którą spostrzegłem w ostatnich czterech miesiącach, sprawę tę we wszystkich krajach zachodniej i środkowej Europy na miejscu badając, obawiać się jednak muszę, że dopiero po ubolewaniu godnem marnotrawstwem zdrowych sił roboczych i znacznych materialnych wartości, po gorzkich rozczarowaniach i po ekonomicznem *bellum omnium contra omnes*, dojdzie środkowa i zachodnia Europa do pewnego na tem polu zjednoczenia.

Wynika z tego, że do zadań kongresu a w szczególności jego sekcji ekonomicznej, należy zastanowienie się nad sytuacją, która się wywiąże w czasie oddzielającym nas od zawarcia ligi cłowej, który może przy uporze Zachodu stać się dłuższym, aniżeli się spodziewano; sekcya winna obmyśleć środki, zdolne w owym okresie przechodnim zabezpieczyć pewien *modus vivendi* umożliwiający produkcji uregulowany odbyt, a stawiający zaporę konkurencji, przed którą, dopóki drogi wywozu rogatkami cłowami utrudnione, albo zamknięte, z podwójną czujnością strzedz się należy.

Moi Panowie! Jest to smutnym faktem, że w czasie, w którym stawiają tysiące kilometrów kolei, olbrzymie tunele i kanały i otwierają coraz nowe linie żeglugi, podmorskich telegrafów i międzynarodowych telefonów, a wszystko to się dzieje pod hasłem zbliżenia poszczególnych części ziemi, gdy pod tem samym hasłem przekopano kanał sueski, a otwiera się nawet dość daleka perspektywa tunelu pod kanałem La Manche, te same właśnie siły zaprzęgają w służbę, dążąc do celu dyamentalnie przeciwnego, a mianowicie pozbawionej wszelkiej miary, nieubłaganej walki interesów, która czy to za pomocą celi wojennych, czy w drodze wojennych taryf komunikacyjnych, czy też przez bądźto otwarte, bądźto w systemach podatkowych, albo w różnicach waluty ukryte premie eksportowe, albo nawet pod płaszczykiem policyi weterynaryjnej, służącej za maskę prohibicyjnym celom się toczy. O wysokości celi już mówiono, co się tyczy premij eksportowych zaś podnieść należy, że suma premij wywozowych dla cukru wynosiła w całej Europie w r. 1888 115 milionów złr., że zaś w czasie spadku obecnie wyjątkowo wysokiego kursu rubla, wagon zboża rosyjskiego pobierał w skutek różnicy waluty premie 22 zł. 20 kr.

W tym wielce nienaturalnym stanie rzeczy, przyznając nawet zasadniczy przeciwnicy systemu ochronnego, jak np. znany zwolennik wolnego handlu, belgijski uczony Laveley, że dopóki wolnohandlowe traktaty handlowe nie zabezpieczą wymiany wartości i nie uścielą drogi lidzie cłowej, przekracza siły poszczególnego państwa, jednostronnie zrzec się ochrony; łatwo bowiem stawiać ogólne prawa, trudniej zaś w tak skomplikowanej sytuacji doradzać państwu, któremu się służy, odegranie niewdzięcznej roli karpia otoczonego szczupakami.

Z drugiej zaś strony zechce zapewne przyznać i najgorętszy zwolennik systemu ochronnego, że brak miary

w ochronie niejednokrotnie chybia celu. że też niekorzyści zwracają się często w stronę tego, który innych pro-
wokował.

Nie da się przeto zaprzeczyć, jak dalece jest pożą-
danem złagodzić obydwa skrajne kierunki zapomocą ligi cło-
wej z wspólnemi wysokimi cłami na zewnątrz, a z niskimi
cłami wewnętrznymi.

Pomimo że całe położenie rzeczy powinno by pchać do
tego celu, trudno mu wróżyć natychmiastowe a nawet bli-
skie urzeczywistnienie, a nawet należy się obawiać po r.
1892 gorszych jeszcze, aniżeli obecne warunków zbytu.

Z jednej strony bowiem konkurencja rośnie, z drugiej
zaś produkcja w krajach, które pierwiej stałe u nas pro-
dukta rolnicze zakupywały, się rozwija, a obok tego proje-
ktowane prohibicyjne cła przyczynią się do pomniejszenia
wywozu i do znizienia cen.

Szan. referent hr. Zedtwitz skreślił nam w swoim zna-
komitym elaboracie ciekawy obraz fluktuacji zamorskiej
konkurencji aż do r. 1885 i ilustrował takową licznemi da-
tami statystycznymi. Niestety od r. 1885, do którego daty
w referacie hr. Zedtwitza podane sięgają, stosunki wcale się
nie polepszyły. Ogólna produkcja pszenicy wprawdzie spa-
dła o 3%, wynosiła bowiem wedle dat podanych w spra-
wozdaniu izby handlowej w Antwerpii

w r. 1888	767 mil. hl
w r. 1889	744 „

Rok 1889 nie może jednak z powodu wielkiego nieu-
rodzaju uchodzić za normalny. Produkcja pszenicy w Eu-
ropie w r. 1889 w porównaniu z r. 1888 spadła o 11%,
w r. 1888 wynosiła bowiem 454 mil. hl
w r. 1889 405 „

Równocześnie wzrosła produkcja w innych częściach
ziemi o 8%, wynosiła bowiem

w r. 1888	312 mil. hl
w r. 1889	338 „

Główny udział w tejże sumie produkcji mają Stany
Zjednoczone Ameryki północnej, które zebrały w r. 1889
175 mil. hl, a zatem o 17% więcej, aniżeli w roku poprze-
dnim; wartość zaś produkcji bydła, nierogacizny, owiec,
skór, drobiu, mleka i wyrobów mlecznych, szacują ostatnie
raporta na 3 miliardy złr. W Egipcie spadła produkcja
z r. 1889 w porównaniu z r. 1888 o 25%, w innych afry-
kańskich krajach wzrosła zaś o 9%, w Syrii spadła
o 12%, w Azji Mniejszej zaś w ilości 13 mil. hl, a w Per-
syi w ilości 7·9 mil. hl wykazuje drobne jedyne z rokiem
poprzednim różnice. W Indjach wynosiła produkcja:

w r. 1888	93 mil. hl
w r. 1889	85 „

spadła przeto o 9%; zmniejszyła się również w Kanadzie
o 17%

w r. 1888	wynosiła bowiem 11 mil. hl
w r. 1889	„ „ 9 „

w Rzeczypospolitej Argentyńskiej zaś wynosiła:

w r. 1888	6 mil. hl.
w r. 1889	8 „

a zatem wzrosła o 32%. Również wzrosła w Chili o 37%,
(z 4·3 mil. hl na 5·7 mil. hl) a w Australii o 40%. Wy-
nosiła bowiem w Australii

w r. 1888	9 mil. hl.
w r. 1889	15 „

Zmniejszenie się produkcji pszenicy spostrzegamy na-
tomiasz w Rosyi, gdzie zebrano w latach

1881—3 przeciętnie	100 mil. hl pszenicy
1888	108 „ „
1889	67 „ „

czyli o 30% mniej. Cyfrę tę jednak jako wyjątkową uwa-
żać należy, w poprzednich latach bowiem produkcja rosyj-
ska szybko wzrastała. Szwecya i Norwegia produkująca
w latach 1876—80 przeciętnie 1·1 milion hl pszenicy, a
w r. 1889 1·5 mil. hl, wykazuje drobne jedynie różnice
pomiędzy r. 1888 a 1889; w Danii zaś produkcja wzrosła
w porównaniu z r. 1888 o 37%, wynosiła bowiem

w r. 1888	1·3 mil. hl
w r. 1889	1·8 „
w przecięciu lat 1875—9	1·6 „

W Wielkiej Brytanii zaś zebrano:

w r. 1888	26·8 mil. hl
w r. 1889	27·3 „

czyli o 2% więcej. Natomiast o 0·2 hl mniej, aniżeli
w przecięciu lat 1875—9.

Przybytek widać także w Niderlandach, które w r.
1889 zebrały 2·1 mil. hl w porównaniu z r. 1888 o 30%,
natomiast ubytek o 5% w porównaniu ze średnim żniwem
z r. 1884 wedle szacunku Brachellego, a w Belgii gdzie
w r. 1889 produkcja wynosiła 6·8 mil. hl, wzrosła o 4%,
W przecięciu lat 1870—80 wynosiła produkcja belgijska
5·7 mil. hl.

W Niemczech natomiast produkcja wynosiła:

w r. 1888	33 mil. hl
w r. 1889	30 „

a zatem spadła o 9%. W przecięciu lat 1878—81 wynosiła
także 30 mil. hl.

W Austrii wynosiła w r. 1884 wedle szacunku Bra-
chellego 15·4 mil. hl

w r. 1888	18 mil. hl
w r. 1889	13 „

na Węgrzech zaś w r. 1884 wedle Brachellego 34 mil. hl

w r. 1888	47 „
w r. 1889	34 „

w Austrii przeto spadła w porównaniu z r. 1888 o 27%,
a we Węgrzech o 28%. W porównaniu zaś z przecięciem
w r. 1884 podniosła się w Austrii o 10%, a na Węgrzech
zaś o 27%.

Produkcja Szwajcaryi, gdzie 0·8 mil. hl w r. 1889
zebrano, wzrosła o 17% w porównaniu z r. 1888, ze śre-
dnim żniwem w r. 1884 wykazuje zaś drobne różnice.

Również i produkcja Francyi wynosiła:

w r. 1888	97 mil. hl
w r. 1889	110 „ hl pszenicy

a przeto wzrosła o 14% w porównaniu z r. 1888, a o 10% w porównaniu z przecięciem lat 1873—83.

W Hiszpanii wynosiła produkcja pszenicy:

w r. 1888	23 mil. hl.
w r. 1889	26 „

powiększyła się zatem o 13%.

W tym samym okresie powiększył się zbiór pszenicy portugalski w r. 1889 wynoszący 3·2 mil. hl, o 32%; średnie żniwo z r. 1884 wynosiło zaś 3·4 mil. hl.

We Włoszech trzyma się produkcja na tej samej co w r. 1888 wysokości 36 mil. hl. W przecięciu lat 1871—75 wynosiła 50 mil. hl.

W Rumunii wynosiła produkcja:

w r. 1888	16·6 mil. hl
w r. 1889	15·6 „

spadła przeto o 7%; w porównaniu do cyfry przeciętnej przez Brachellego w r. 1884 podanej wzrosła o 24%.

Również spadła produkcja z powodu nieurodzaju w Serbii na 1·6 mil. hl czyli w porównaniu z r. 1888 o 13% mniej, powodem jednak był wyjątkowy nieurodzaj.

W Bułgarii wynosiła produkcja:

w r. 1888	12·9 mil. hl
w r. 1889	12·6 „

a zatem tylko o 2% mniej pomimo nieurodzaju. W r. 1878 wynosiła produkcja pszenicy w Serbii 1·4 mil. hl, w Bułgarii w 1880 r. 9·6 mil. hl. Zaznaczyć przeto należy w Bułgarii powiększenie o 25% produkcji w porównaniu z cyfrą przeciętną wedle szacunku z r. 1880.

W Turcji spadła produkcja

w r. 1888	14 mil. hl
w r. 1889	na 11 „

czyli o 21%.

Ramy niniejszego przemówienia nie pozwalają mi zastanowić się nad stosunkami przyrostu produkcji a powiększenia ludności w poszczególnych krajach.

Ogół cyfr dwulecia 1888—9 porównany z poprzednimi okresami, przedstawia pod względem wzrostu produkcji zatrwajające dla przyszłości rolnictwa wyniki.

(Dokończenie nastąpi).

O wełnie drzewnej

jako o materyale do ścielenia pod bydło i konie.

Napisał Wł. Tyniecki.

(Dokończenie).

Szybkość rozkładu jest dalszą bardzo ważną własnością ściółki, ściółka bowiem wchodząca w skład nawozu, powinna w krótkim czasie skruszeć o tyle, ażeby się dała z łatwością z ziemią wymieszać i rozdrobniona weszła w jej skład, jak to się dzieje ze słomą używaną od niepamiętnych czasów jako ściółka i jako taka odpowiadając wymaganiom w pełnej mierze. O ile wełna drzewna w tym względzie zbliża się do słomy, robił doświadczenia przyto-

czony już dr. Ramann, i wyniki które osiągnął, przytoczymy tutaj, tem bardziej, że rozciągając się także na ściółkę torfową (wojłok), wykazują dosyć ważną ujemną stronę tego tak zalecanego na ściółkę materyału.

Przy badaniach swych wyszedł dr. Ramann z założenia, że miarą szybkości, z jaką się jakaś materya przy przystępie powietrza rozkłada, jest ilość wywiązyującego się bezwodnika węgla czyli kwasu węglowego. Przeprowadzając badania, umieszczał najprzód odważone ilości drewna rozdrobnionego w szklanych naczyniach, poczem co 3 do 5 dni oznaczał ilość wydzielonego bezwodnika węgla, poczem przeliczając na suchą substancję, osiągał miarę porównawczą do ocenienia, z jaką szybkością rozkładają się różne materyały na ściółkę używane. Gdy jednak w praktyce materyały te już jako nawóz są zawsze mniej lub więcej przejęte odchodami zwierzęcymi, gdy oprócz tego praktyka rolnicza wykazała, że pewne sole nawozowe potęgują rozkład nawozu, przeto i w tym kierunku badań uwzględniając mianowicie kainit, który u nas może wejść w użycie, gdy rząd zacznie na seryo eksploatować kopalnie w Kałuszu i saletrę chilijską, już dosyć u nas używaną. Na 2 g drewna używał 0·1 g soli.

Poniżej podajemy tabelkę przeglądową. Z jednego grama suchej substancji wywiązywały przez czas od 19. maja do 3. sierpnia (1789) na dzień:

	Bezwodnika węgla.
Drewno sosnowe z gnojówką	0·0025 g
„ „ „ i kainitem	0·0925 „
„ „ „ i saletrą chil.	0·0026 „
„ świerkowe (czystą wodą zwilżone)	0·0013 „
„ „ z gnojówką	0·0022 „
„ „ „ i kainitem	0·0023 „
„ „ „ i saletrą chil.	0·0026 „
„ bukowe (cz. w. zw.)	0·0019 „
„ „ z gnojówką	0·0019 „
„ „ „ i saletrą chil.	0·0026 „
„ olszowe (cz. w. zw.)	0·0011 „
„ „ z gnojówką	0·0026 „
Słoma żytna (cz. w. zw.)	0·0023 „
„ „ z gnojówką	0·0023 „
„ „ „ i kainitem	0·0026 „
„ „ „ i saletrą chilijską	0·0026 „
Ściółka torfowa (cz. w. zw.)	0·00036 „
„ „ z gnojówką	0·00047 „
„ „ „ i saletrą chil.	0·00028 „

Z powyższej tabelki widać, że ściółkowe materyały, tylko czystą wodą zwilżone, wykazywały dosyć różny stopień rozkładalności; dodatek gnojówki przyspieszył w ogóle rozkład, gdy dodatek soli nawozowych spowodował spotęgowany rozkład wszystkich do jednakiej miary, z wyjątkiem tylko ściółki torfowej.

Można więc śmiało powiedzieć, że rozkład wełny drzewnej zwilżonej odchodami zwierzęcymi a jeszcze bardziej po zadaniu solami nawozowymi, odbywa się równie szybko jak słomy, co zresztą praktyka w ogóle potwierdza, we

wielu bowiem razach gdzie wełnę drzewną od kilku lat używają, skonstatowano, że po roku nieznaczono w roli nie-spruchniałych resztek wełny drzewnej, a jeżeli się takie gdzieś znajdowały, odpowiadały zupełnie stanem swoim obornikowi, któryby był większymi kawałami przy-orany.

Co do ściółki torfowej, ta w czystym stanie rozkłada się prawie dziesięć razy powolniej niżeli inne materyały, ale co jest jeszcze niekorzystniejsze, to spostrzeżenie, że gnojówka potęguje szybkość jej rozkładu nie o wiele, zaś do-datek saletry chilijskiej zniża nawet na połowę tę szybkość. Opór ten przeciwko rozkładowi polega na własności wszystkich storfiałych materyj organicznych, z czem rolnik powinien się liczyć, mianowicie, że dodatku torfu do nawozu nie należy brać jako zwiększania ilości materyi pruchnicowej w prostym stosunku do ilości użytego torfu względnie ściółki torfowej, przemiana bowiem na istotną, szybko rozkładającą się pruchnicę (humus rolny), odbywa się bardzo powoli. Po użyciu ściółki z wełny drzewnej dzieje się przeciwnie a więc ściółka z wełny drzewnej jest co do rozkładalności o wiele lepszą od ściółki torfowej.

Wartość nawozowa wełny drzewnej, czyli wzbogacenie nawozu jakimiś pożywnymi związkami, w pierwszym rzędzie mineralnymi, jest tak małe, że go można wcale nieuwzględniać, wszak wiemy, że czyste drzewo daje bardzo małą ilość popiołu, w procentach daleko mniejszą niżeli słoma. Ale pomimo tego pośrednia wartość nawozowa wełny drzewnej użytej do ścielenia jest bardzo znaczną, ponieważ zwiększenie ilości pruchnicy w nawożonej obornikiem ziemi, uważać musimy jako ważny środek, wpływający korzystnie na zmianę fizykalnych, a nawet chemicznych własności gleby.

Odnosnie do używania nawozu, przysposobionego za pomocą ściółki z wełny drzewnej należałoby uwzględnić, że nawóz taki jeżeli tylko wełna nie jest z bardzo cienkich pasemek drewna złożoną, rychło się rozkładając, wykazuje do pewnego stopnia własności tak zwanych gorących pognojów, byłoby więc wskazaniem, ażeby na cięższe gleby, w których rozkład nawozu bywa zwalniany i które spulchnienia potrzebują, używać więcej świeżego nawozu, gdy w glebach lżejszych, szybko wilgoć tracących i uboższych, odpowiedniejszym będzie użycie więcej skruszonego nawozu.

Mając używać wełny drzewnej do ścielenia pod inwentarz, należałoby, gdyby pasma jej były za długie, po-ciąć na krótsze kawałki, ażeby uniknąć możliwego opłaty-wania się pasm drzewnych około nóg zwierzęcych; pocięcie ułatwia zresztą następnie jednostajne rozrzucanie nawozu po polu. Pocięcie wełny przedstawia wprawdzie dla naszych stosunków niedogodność, że wozy do wywożenia muszą być porządniej urządzone, ażeby nie roztrząsały gnoju przez drogę, ale jest to niedogodność, której łatwo zaradzić; można zresztą używać do ścielenia wełny drzewnej słomą lub jakim innym materyałem przetrząsanej, jak to w Niemczech (np. Bötticher w Knoblauschdorf) robią.

Wełny drzewnej używają już we wielu okolicach na ściółkę tak w Niemczech jak w Austrii i użycie jej będzie

się szybko rozszerzać, przedewszystkiem w okolicach górskich, jak np. w Tyrolu, Styrii itp., gdzie po naocznem przekonaniu się mogą powiedzieć, jedną z największych trudności gospodarstwa jest wytworzenie nawozu w dostatecznej ilości i jakości, a to głównie z braku odpowiedniej ściółki, na którą używają oprócz mchu i gałązek okrzyszowanych z drzew stojących (głównie świerków, z największą szkodą dla przyrostu i zdrowia tych drzew) nawet trzasek zbieranych na zrębach i oprawiskach drewna.

Dr. Ramann będąc w okolicy miasta Botzen (w południowym Tyrolu) poświadcza, że ludność tamtejsza, walcząc często z brakiem ściółki, łatwo i chętnie przyjęła użycie wełny drzewnej, która tam cięta za delikatnie i za długą przy wysokich cenach drzew, wypada po 40 do 45 ct. za cetnar. Ten sam autor nadmienia, że w Anhaltskiem bardzo już jest rozpowszechnione użycie wełny drzewnej, przy-taczając, że w tamtych stronach gospodarujący szambelan von Davier w Neken ogłosił nawet bardzo korzystne dla jej użycia sprawozdanie. Używa on wełny drzewnej z sosniny, wierzbin i topoliny ciętej w paski 0.75 do 1 cm szerokie, grubości 0.25 do 0.5 mm; czem jest cieńszą, tem miększą, a więc i lepszą jest ściółka, na której zwierzęta wygodniej spoczywają jak na słomie. Na szczególną uwagę zasługuje zdanie Daviera o łatwości rozkładu wełny drzewnej. Mówi on: „Przy końcu czerwca i na początku lipca wywożłem czysto z wełną drzewną urobiony obornik na pole IX i X klasy, potem posiałem (na zieloną paszę) hreczkę, poczem we wrześniu i październiku zorałem pod żyto. Oprócz kilku może wielkości pięści kłębów nie znalaziono wcale nierozłożonego obornika. Możnaść więc rozkładu w ziemi obornika takiego uważać muszę za bardzo dobrą, szczególnie po uwzględnieniu, że lato mieliśmy przeważnie suche.

Ponieważ we wielu innych stronach robią umyślne doświadczenia z obornikiem sporządzanym za pomocą wełny drzewnej, to wkrótce będziemy mieli niezawodnie jeszcze więcej wiadomości przemawiających za użyciem tego materyału na ściółkę; jak dotąd, wszyscy uważają zastosowanie wełny drzewnej do ścielenia pod żywy inwentarz za myśl bardzo szczęśliwą i dla rolników korzystną, byłoby tylko do życzenia, ażeby maszyny do wyrobu wełny drzewnej były mniej drogie i więcej pojedyncze, ażeby się mogły łatwiej rozpowszechnić.

Ze stanowiska leśniczego rzecz biorąc, użycie wełny drzewnej na ściółkę należy popierać, szczególnie w tych okolicach, gdzie dla braku słomy pobieraną bywa z lasu ściółka, czy to jako siekana z gałązek, czy jako strząska z ziemi zgartywana, dla lasu bowiem ma to znaczenie zawsze ujemne, a w danych razach, mianowicie pobór zgartywanej (mchowej, szpilkowej) ściółki, może być prawdziwą klęską lasu. Wprawdzie zdyszał się można ze zdaniem, że pobieranie strząski jest szkodliwe tylko na jałowych piaskach, a na innych nawet uboższych ziemiach, niesłusznie jest zabraniane; nawet dr. Ramann odezwał się był w tym samym prawie kierunku, mianowicie, że obawa szkody jest przesadzona. Tymczasem niezaprzeczone fakta, szczególnie

w Niemczech (w Czechach znam również taką miejscowość) dowodzą, że pobieranie ściółki przez zgartywanie strząski i mehu (nawet pruchnicy) można las fatalnie i trwale zrujnować, co zresztą nie trudno wytłumaczyć także teoretycznie i to nie tylko odnośnie do ziem najuboższych. Są lata w których rolnik, nawiedzony klęską musi się uciekać do lasu po ściółkę i wtedy poboru jej zabronić mu nie można; ale pobieranie tak regularne, że staje się służebnością czy to wobec osób trzecich, czy nawet wobec pól ornych samego właściciela lasu, powinno być wykluczone.

Pobieranie ściółki z lasu, szczególnie w okolicach pagórkowatych a tembardziej w górach, jest zawsze szkodliwe i śmiem twierdzić (co może kiedyś uzasadnić) szkodliwe być musi na glebach nawet z natury najżyźniejszych, bo żadna gleba nie jest niewyczerpalną; uboga rychło zżałowieje, bogata wytrzyma dłużej, czasem bardzo długo, ale ostatecznie musi zubożeć, musi się zmienić tak niekorzystnie, że to się odbije na zdrowiu i przyroście lasu. Jeżeli więc przez rozpowszechnienie użycia ściółki z wełny drzewnej można zapobiegać poborowi ściółki z lasu, należy to czynić i to czem prędzej tem lepiej.

Wiadomości z Oddziałów.

Z Oddziału gródecko-rudeckiego. Śp. Henryk Janko, długoletni prezes Oddziału gródecko-rudeckiego, położył w każdym kierunku działalności swojej od młodych lat do najpóźniejszej starości tak wielkie zasługi, że gdy go śmierć zabrała, członkowie tego Oddziału chcąc dać trwały wyraz czci dla swego byłego prezesa, postanowił utworzyć drogą składek fundację stypendyjną dla uczniów wyższych i średnich szkół rolniczych. Gdy składki doszły do wysokości 2000 złr. i fundacja mogła wejść w życie, przeznaczono dzień 24. września b. r. na uroczyste wręczenie aktu fundacyjnego wdowie, pani Katarzynie z Łepkowskich Jankowej. W dniu tym odbyło się najprzód w parafialnym kościele w Rudkach żałobne nabożeństwo, w obecności licznych obywatelstwa tak ze ziemi samborskiej jak i z sąsiednich powiatów. Oprócz delegacji Oddziału gródecko-rudeckiego i prawie wszystkich członków Oddziału, nadesłały Oddziały kałuski i przemyski, jakoteż Komitet centralny Towarzystwa gospodarskiego we Lwowie delegatów. Ks. kanonik Kamiński, proboszcz rudecki, wygłosił mowę, w której podniósł przedewszystkiem gorącą miłość ojczyzny i wytrwałość, z jaką śp. Henryk Janko do ostatka życia pracował dla dobra kraju.

Po uroczystości kościelnej udano się do pani Katarzyny Jankowej, gdzie p. Józef Gizowski wręczył jej w imieniu Oddziału gródecko-rudeckiego akt fundacyjny, przyczem wygłosił mowę, która wszystkich do głębi poruszyła, przypomniała bowiem obecnym nie tylko zacne życie nieboszczyka, ale także ciężkie chwile przez które przechodził nasz kraj. Po przemówieniu p. Gizowskiego udali się zgromadzeni na cmentarz, gdzie na grobowcu zmarłego złożono

wieniec z napisem: „Henrykowi Jance, zachemu obywatelowi, walecznemu żołnierzowi, najlepszemu patriocie — wdzięczni rodacy“. Piękny to zaiste napis, streszczający zrozumiale wszystkim zasługi, położone przez śp. Henryka Janke. Żałobna uroczystość w Rudkach pozostanie pamiętną wszystkim, którzy w niej uczestniczyli.

Wiadomości literackie.

Rozwój gospodarczy i przemysłowy wiejski. Pod kierunkiem wydawniczym Zygmunta Jaroszewskiego.

Wydawnictwo „Rozwoju gospodarczego“ rozesłało następującą odezwę:

W rozpoczęciu ilustrowanem wydawnictwie „Rozwoju“ staraniem wydawnictwa będzie nie tylko obecny stan zagospodarowania jak najwierniej obrazować, ale i wszelkie w tym zakresie postępy wyszczególnić, jako rzeczywistą na polu prac ekonomicznych zasługę.

Dla tego odnosimy się do Administracji wszelkich w kraju istniejących Zakładów przemysłowych i urzędów gospodarczych, z produkcją wiejską rolną ogrodniczą, leśną lub hodowlaną w związku będących, aby raczyły udzielić nam szczegółów, dotyczących istniejącej w danej miejscowości produkcji, tak pod względem zastosowania pewnych systemów, jak wprowadzania własnych ulepszeń i osiągniętych rezultatów, aby to wszystko posłużyć mogło za wskazówkę dla ziemian, najwłaściwszego w danym razie postępowania.

Życzymy sobie nadto, aby o ile można uprzytomnić to wszystko czytelnikom „Rozwoju“ w odnośnych ilustracjach, przedstawiających ogólny wygląd zakładów lub urzędów, osobliwie w tych właśnie chwilach, kiedy w pewnym zakładzie odbywają się najważniejsze i najwięcej interesujące czynności, czyli kiedy fabryka jest w pełnym ruchu.

Takie przedstawienie, ułatwia niekosztowne dzisiaj zdjęcie fotograficzne, lub po prostu rysunek wykonany piórem (tuszem), na grubszym papierze rysunkowym. Fotografie takie lub rysunki nadesłać należy wprost do Administracji wydawnictwa „Rozwoju“, która własnym nakładem z fotografii lub rysunków tych poleci wykonać klisze i zamieścić w szpaltach wydawnictwa „Rozwoju“ wraz z nadesłanym wiernie opisem przez zarząd każdego zakładu przemysłowego.

Pożądanem jest jednak, aby wszelkie zdjęcia fotograficzne lub rysunki wykonywane i nadsyłane były w rozmiarach 10 do 12 centymetrów na szerokość, a 10 do 16 centymetrów na wysokość.

Jako pozostające w związku z produkcją wiejską, podajemy zakłady przemysłowe, jak: Cukrownie, syropiarnie i mączkarnie ziemniaczane, dystylarnie i olejarnie gospodarcze, słodownie, browary, młyny, tartaki; zakłady wszelkiego rodzaju przetworów owocowych i warzyw; wędzarnie i masarnie i gospodarcze, produkujące na wywóz lub konsumpcję miejscową, targową, oraz zakłady przerabiające materiały nawozowe itp.

Wreszcie z urządzeń gospodarczych: rysunki lub fotografie praktycznego rozpołożenia budynków wiejskich i wewnętrznego ich rozkładu: jak mleczarni, serowni oraz kurników, obór, stajen, owczarni, stodół i chlewów z rozmieszczonym inwentarzem. Nadto rysunki lub fotografie ogólnego wyglądu zaprowadzonych większych osobliwszych plantacji roślin, drzew lub nasion handlowych, przemysłowych lub fabrycznych, jak: nasion buraczanych, cukrowych lub pastewnych; nadto rysunki plantacji morw i zaprowadzonej hodowli jedwabniczej, wreszcie urządzeń stawowych i w ogóle wodnych itp.

W ten sposób zobrazowany obecny rozwój gospodarczy, będzie niezawodnie najpraktyczniejszym informatorem i sądzimy, przyczyni się wielce do prawidłowego ogólniejszego zagospodarowania.

Zygmunt Jaroszewski
wydawca.

Administracja wydawnictwa ulica Mikołajska nr. 17,
w Krakowie.

Skład główny: we Lwowie w księgarni Gubrynowicza i Schmidta.

Wiadomości bieżące.

Nostrzyk biały. Na bezimiennie listowne zapytania, bądź w kwestyi uprawy bądź też nasienia nostrzyku, odpowiada p. Stanisław Komornicki, że w tym roku mieć będzie kilkanaście korcy nasienia i że takowe wcześniej zamawiającym odstępować będzie po cenie 50 złr. za centnar metryczny loco stacya kolei transversalnej Rymanów. Przy tej sposobności zaleca sianie nostrzyku z nasieniem koniczy w stosunku $\frac{1}{3}$; nadmieniam też, że chcący uprawiać nostrzyk na zieloną paszę lub na siano, powinni go sprzątać z pola znacznie wcześniej przed zakwitnięciem.

Bank rolniczy we Lwowie.

(Ulica Karola Ludwika l. 1).

Lwów, dnia 4. października 1890.

Popyt się ożywia, w obec jednak małej podaży, ruch nieznaczny. Ceny się podnoszą. Potrzeb lokalna utrudnia znaczniejsze transakcje ze zagranicą.

Dziś notujemy za 100 kilogr. loco Lwów.

Pszensica gotowa	7-40	do	7-75
Żyto gotowe	5-50	"	5-85
Owies obrocny	5-75	"	6-50
Jęczmień	5-50	"	6-50
Rzepak	10-25	"	10-75
Groch	6-	"	8-
Wyka	4-75	"	5-25
Bobik	4-50	"	5-
Hreczka	—	"	—

Kukurudza	—	do	—
Chmiel za 56 kilo	120-	"	146-
Koniczyna czerwona	45-	"	55-
" biała	—	"	—
" szwedzka	—	"	—
Spirytus za 10.000 lt. pret. loco st. kol. got.	12-25	"	12-75

Bank rolniczy przyjmuje zamówienia na wszelkie maszyny rolnicze

OGŁOSZENIA.

Najlepszy i najtańszy



najpewniejszy i najstarszy

Środek nawozowy

dla buraków cukrowych, chmielu, winorośli, kartofli, lnu
i w ogóle dla wszystkich ziemiopłodów

działający też trwale na każdym rodzaju gleby, dowodnie poparty licznymi świadectwami rolniczych powag, ściśle gwarantowany co do zawartości organ. azotu, kwasu fosforowego i kali i około 60% organ. substancji, w każdej zażądanej ilości rychło dostarczam

Koncentrowany nawóz bydlęcy

(Engais de boeuf).

z pierwszej c. k. wył. uprzyw. i pat. austr. węg. fabryki koncentrowanego nawozu bydlęcego w Temeswar (bracia Saxl.)

Biuro centralne Wien III. Rennweg 20. I.

dokąd też adresować należy wszystkie korespondenye.

Próbki i broszury gratis i franco.

15—16

Jan Ochsner

właściciel kotłarni i lejarni metalowej
w Białej (Galicya)

wyrabia kompletne rolnicze jakoteż fabryczne aparaty gorzelnicze i aparaty do rektyfikacji spirytusu, przyjmuje stare aparaty do rekonstrukcji na systemy najnowsze, do starczy kotły parowe aparaty do gotowania kartofli, aparaty zacierowe i chłodniki, rezerwoary na spirytus i aparaty do parzenia karmy, które dla gospodarzy, nie mających gorzelni, mają szczególnie wielką wartość.

Doskonały wyrób gwarantuje się i w tym względzie posiada najlepsze poświadczenia.

26—50

Środek na szczury!

poleca

F. Skaza

Zwierzyniec (Kraków)

1 Kilo	złr. 3.50
$\frac{1}{2}$ "	" 2.-
$\frac{1}{4}$ "	" 1.20

opłatnie do każdej stacyi.

Tysiączne uznania ze wszystkich stron za skuteczność tego środka.

26—26